

ORDEN DE LA FRASE ALEMANA

Konjunktion	Vorfeld	Verb 1	Subjekt	Pronomen		Mittelfeld								Verb 1 **	Verb 2	Verb 1*	Nachfeld	
Position Ø	Position I	Position II	Position III	Dir. Obj.	Ind. Obj.	Partikel	Te.	Ind. Obj.	Ka.	Mo.	Dir. Obj.	Lo.	nicht	Ergänzungen		Präf. Part. Inf.	Endstellung	Ausrahmung
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18

(0) Konjunktionen = conjunciones. Solo las conjunciones pueden aparecer en la casilla 0. Se subdividen en dos grupos:

- a) Konjunktoren: Son las conjunciones coordinantes: aber *pero*, beziehungsweise *y/o* denn *porque*, doch *pero*, oder *o*, sondern *sino*, und *y*. (= BSUDADO) → Estas son todas.
- b) Subjunktoren: Son las conjunciones subordinantes: als *cuando*, bevor *antes de que*, bis *hasta que*, da *dado que*, damit *para que*, dass *que*, ehe *antes de que*, falls *en caso de que*, indem *mediante el hecho de que*, je *cuanto (más)*, nachdem *después de que*, ob *si (duda)*, obwohl *a pesar de que*, seit *desde que*, seitdem *desde que*, so *tan*, sobald *tan pronto como*, sofern *en la medida en que*, solange *en tanto en cuanto*, sooft *cada vez que*, soviel *en la medida en que*, soweit *en la medida en que*, sowenig *por poco que*, während *mientras que*, weil *porque*, wenn *cuando/si (condicional)*, zumal *sobre todo porque*, etc. → ¡Ojo! estas palabras no siempre hacen la función de conjunción.

(1) Elemento que –después del verbo– es el más importante de la frase: normalmente el sujeto, o bien algún otro elemento sacado del Mittelfeld (= casilla central), el que sea, pero solo uno. Estará vacía solamente, pero entonces necesariamente, en caso de Ja/Nein-Fragen (= preguntas totales), imperativos, oraciones condicionales sin wenn o cuando el elemento que debería estar en la casilla 1 se elide y se deja sobreentendido. Frecuentemente está también vacía en oraciones desiderativas y exclamativas.

(2) Verb 1 = Es la primera parte del verbo, el verbo conjugado. Concierta con el sujeto. Saldrá disparado de aquí y se irá a la casilla 17 –o a veces a la 15– en los casos que se explican más abajo.

(3) Casilla de emergencia reservada exclusivamente para que el sujeto la ocupe cuando la casilla 1 está ocupada o necesariamente vacía.

(4) Aquí solo aparecerán los pronombres personales y reflexivos en acusativo: mich, dich, ihn, sie, es, uns, euch, Sie, sich. → Estos son todos.

(5) Aquí solo aparecerán los pronombres personales y reflexivos en dativo: mir, dir, ihm, ihr, uns, euch, ihnen, Ihnen, sich. → Estos son todos.

(6) Partículas. Expresan sentimientos y actitudes del hablante: aber, bitte, bloß, denn, doch, eben, eigentlich, einfach, halt, ja, mal, nur, ruhig, schon, vielleicht, etc.

(7) Complemento circunstancial TEmporal. Responde a la pregunta ¿Cuándo, desde cuándo, etc.?

(8) Indirektes Objekt = complemento indirecto en dativo sin preposición; estará aquí salvo que sea un pronombre personal o reflexivo: entonces estará en la casilla 5.

(9) Complemento circunstancial KAusal. Responde a la pregunta ¿Por qué? – También va aquí el complemento circunstancial de finalidad, que responde a: ¿Para qué?

(10) Complemento circunstancial MOfdal. Responde a la pregunta ¿Cómo? – También va aquí el complemento circunstancial de compañía, que responde a: ¿Con quién?

(11) Direktes Objekt = complemento directo en acusativo sin preposición; estará aquí salvo que sea un pronombre personal o reflexivo: entonces estará en la casilla 4.

(12) Complemento circunstancial LOkal. Responde a las preguntas ¿Dónde, a dónde, de dónde, etc.?

(13) El adverbio nicht irá aquí si niega el verbo y por tanto toda la frase. Si niega solo una parte de la frase, irá delante del elemento negado.

(14) Otros complementos, como por ejemplo el atributo, el complemento de régimen –también llamado suplemento–, el complemento agente, etc. o en general cualquier elemento del Mittelfeld que esté muy especialmente ligado al verbo o forme con él un todo indisoluble.

(1-17) El orden de los elementos no es fijo, pero habitualmente suele ser este que tenemos aquí: TEKAMOLO. Frecuentemente se rompen estas reglas por uno de estos cuatro motivos:

- a) para poner antes los elementos sintácticos muy cortos y después los largos;
- b) para poner antes los elementos menos importantes y después los más imprescindibles o más estrechamente ligados al verbo;
- c) para poner antes la información ya conocida (= tema) y después la información nueva y/o relevante (= rema);
- d) para desplazar hacia el principio o hacia el final los elementos que se quiere enfatizar.

(15) En caso de que el Verb 1 sea el auxiliar haben o el werden y deba ir en la casilla 17 y además en la casilla 16 haya dos o más formas verbales, entonces el Verb 1 abandonará la casilla 17 y vendrá a ocupar esta casilla 15.

(16) Verb 2 = Es la segunda parte del verbo, las formas verbales no conjugadas (= invariables): prefijos separables, participios e infinitivos. Suelen aparecer en este orden.

(17) El Verb 1 desaparece de su posición habitual, que es la casilla 2, y pasa a esta casilla 17 de final de frase en oraciones de relativo, en interrogativas indirectas o cuando en la casilla 0 se halla uno de los Subjunktoren arriba mencionados.

(18) Esta casilla está fuera de la frase. Aquí aparecen muchas oraciones subordinadas, ciertas partes de la oración independientes y elementos que se quiere enfatizar.

► Hay una serie de adverbios que se usan a menudo como conectores de frases, pero que no son conjunciones porque nunca aparecen en la casilla 0, sino en la casilla 1, o a veces también en el Mittelfeld: danach, dann, nachher; davor, zuvor; währenddessen, inzwischen; dennoch, jedoch, trotzdem; darum, deshalb, deswegen; also, daher, folglich; endlich, schließlich; außerdem, sonst; desto, umso, weder, noch; hier, dort; hiermit, so; daran, darauf, daraus, dadurch, daneben, davon, darüber, dazu, dazwischen; leider, hoffentlich, glücklicherweise; vielleicht, sicher, wahrscheinlich; wenigstens, mindestens, spätestens; erstens, zuerst, zuletzt, damals, jetzt, gestern, heute, morgen, morgens, mittags, abends, manchmal, normalerweise, oft, häufig, meistens, immer, etc.